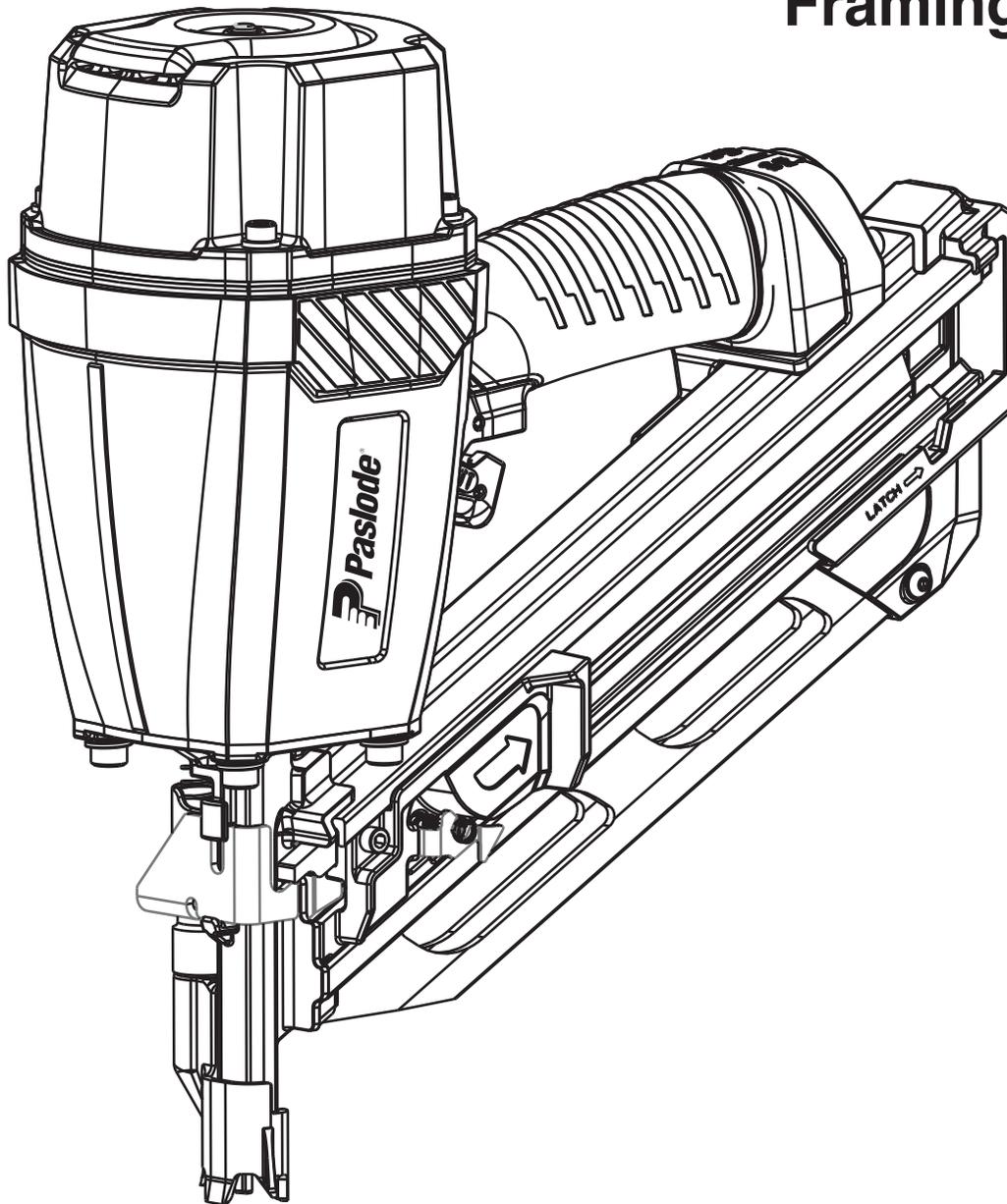




# MODEL F325R Framing Nailer



## **IMPORTANT!**

### **DO NOT DESTROY**

It is the customers responsibility to have all operators and service personnel read and understand this manual.

## **OPERATING MANUAL AND SCHEMATIC**

# INTRODUCTION

The Paslode® F325R remodeling framing nailer is a quality-built tool designed for use in residential framing applications. This tool will deliver efficient, dependable performance when used according to the manufactures guidelines. Please study this manual including the safety instructions to fully understand the operation of this tool.

<b>TOOL AND FASTENER SPECIFICATIONS .....</b>	<b>3</b>
<b>SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
<b>TOOL INSTALLATION AND OPERATION .....</b>	<b>5-6</b>
<b>AIR SYSTEMS .....</b>	<b>7-8</b>
<b>FEATURES AND BENEFITS .....</b>	<b>9</b>
<b>EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST .....</b>	<b>10-11</b>
<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>12-13</b>
<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>14</b>
<b>WARRANTY .....</b>	<b>15</b>
<b>ACCESSORIES .....</b>	<b>16</b>

## TOOL AND FASTENER SPECIFICATIONS

### TOOL SPECIFICATIONS

MODEL NO.	F325R (Part# 513000)
HEIGHT	12.9"
WIDTH	4.3"
LENGTH	12.3"
WEIGHT	5.9 lbs.
OPERATING PRESSURE	90 to 120 p.s.i. (6.2 to 8.3 bar)
MAGAZINE TYPE	30 degree, Single Strip

### FASTENER SPECIFICATIONS

NAIL LENGTH	2" - 3-1/4"
SHANK DIAMETER	.113 - .131

### TOOL AIR FITTINGS:

This tool uses a 3/8" N.P.T. male plug. The fitting **must** be capable of discharging tool air pressure when disconnected from the air supply.

### OPERATING AIR PRESSURE:

90 to 120 p.s.i. (6.2 to 8.3 bar). Select the operating air pressure within this range for best tool performance.

**DO NOT EXCEED THIS RECOMMENDED OPERATING PRESSURE.**

# SAFETY INSTRUCTIONS

## SAFETY FIRST

These safety instructions provide information necessary for safe operation of Paslode® framing tools. **DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY PRECAUTIONS AND MANUAL INSTRUCTIONS.**



### WEAR EYE AND HEARING PROTECTION

Always wear hearing and eye protection devices, that conform to ANSI Z87.1 requirements, when operating or working in the vicinity of a tool. As an employer you are responsible for enforcing the use of eye protection. Wear hard hats in environments that require their use.

### THE TOOL MUST BE USED ONLY FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT WAS DESIGNED

Do not throw the tool on the floor, strike the housing in any way or use the tool as a hammer to knock material into place.

### NEVER ENGAGE IN HORSEPLAY WITH THE TOOL

The tool is not a toy so do not use it like one. Never engage in horseplay with the tool or point it at yourself or any other person, even if you think it is not loaded.

### NEVER ASSUME THE TOOL IS EMPTY

Check the magazine for fasteners that may be left in the tool. Even if you think the tool is empty or disconnected, never point it at anyone or yourself. Unseen fasteners could fire from the tool.

### NEVER CLAMP THE TRIGGER IN A LOCKED OR OPERATING POSITION

The trigger of the tool must never be tampered with, disabled or clamped in a locked or operating position since this will cause the tool to drive a fastener any time the work contacting element depressed.

### DO NOT LOAD FASTENERS WITH THE AIR LINE CONNECTED, OR WITH THE TOOL TRIGGER OR WORK CONTACTING ELEMENT DEPRESSED

When loading fasteners into the tool be sure you disconnect the air line and that you do not depress the trigger or work contacting element.



### OPERATE THE TOOL ONLY ON A WORKPIECE

The tool should be operated only when it is in contact with the workpiece. Even then you should be careful when fastening thin material or working near the edges and corners of the workpiece since the fasteners may drive through or away from the workpiece.

### DO NOT DISABLE OR REMOVE THE WORK CONTACTING ELEMENT

This tool is equipped with a safety mechanism, called a work contacting element, to help prevent accidental firing. Never tamper with, disable or remove the work contacting element. Do not use the tool unless the work contacting element is working properly. The tool could fire unexpectedly.



### CARRY THE TOOL ONLY BY THE HANDLE

Always carry the tool by the handle only. Never carry the tool by the air hose or with the trigger depressed since you could drive a fastener unintentionally and injure yourself or someone else.

### DO NOT WEAKEN THE TOOL HOUSING

The tool housing is a pressure vessel and should never be weakened by having your company's name, area of work or anything else stamped or engraved into its surface.

### DISCONNECT THE TOOL WHEN PERFORMING REPAIRS AND CLEARING JAMS

Never attempt to clear a jam or repair a tool unless you have disconnected the tool from the air line and removed all remaining fasteners from the tool.

### ALWAYS USE THE PROPER FITTING FOR THE TOOL

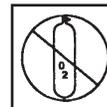
Only MALE pneumatic type air connectors should be fitted to the tool, so that high pressure air in the tool is vented to atmosphere as soon as the air line is disconnected.

NEVER install FEMALE quick disconnect couplings on the tool. Female couplings will trap high pressure air in the tool when the air line is disconnected, leaving the tool charged and able to drive at least one fastener.



### DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED AIR PRESSURE

Operate the tool only at the recommended air pressure. Do not exceed the maximum air pressure marked on the tool. Be sure the air pressure gauge is operating properly and check it at least twice a day.



Never use any bottled air or gases such as oxygen to operate the tool since they could cause the tool to explode.

### INSPECT TOOL FOR PROPER OPERATION

Clean the tool at least daily and lubricate as required. Never operate a dirty or malfunctioning tool.

### USE ONLY PASLODE® RECOMMENDED PARTS AND FASTENERS

Use only parts and fasteners specifically designed and recommended by Paslode® for use in the tool and for and for work to be done. Using unauthorized parts and fasteners or modifying the tool in any way creates dangerous situations. Replace all missing warning labels--refer to tool schematic for correct placement and part number.

## **⚠ WARNING**

Failure to follow any of the above instructions could result in severe personal injury to tool user and bystanders or cause damage to tool and property.

## TOOL INSTALLATION



**DANGER**



Air pressure at the tool must never exceed 120 psi.

Your Paslode® tool comes ready for immediate use and can be installed by following these steps:

1. **SAFETY** - All tool operators and their immediate supervisors must become familiar with the operator safety instructions before operating the tool. The instructions are on page 4 of this manual.
2. Included with each tool are one copy of this Safety and Maintenance manual and one copy of the Tool Schematic. Keep these publications for future reference. An ownership registration card is also included. This card must be completed and returned to Paslode® immediately to register your ownership.
3. The plastic cap in the air inlet of the tool must be removed before the male fitting is installed. The fitting must be a male pneumatic type that discharges the air from the tool when the air line is disconnected.
4. Install a filter/regulator/lubricator unit, with a gauge as close as practical to the tool, preferably within ten feet. Refer to the Air Systems section of this manual for air hose requirements and lengths. In general, no other special installation is required.
5. If the operator is working at a bench or table, it is usually best to run the air line underneath the bench. A small tray under the benchtop can hold the fastener supply and the tool when not in use.
6. If this tool does not work when it is first connected, do not try to make repairs. Call your Paslode® representative immediately.

## TOOL OPERATION

### Depth of Drive Adjustment



**WARNING**



Keep the tool pointed in a safe direction. Disconnect the tool from the air supply and remove all fasteners.

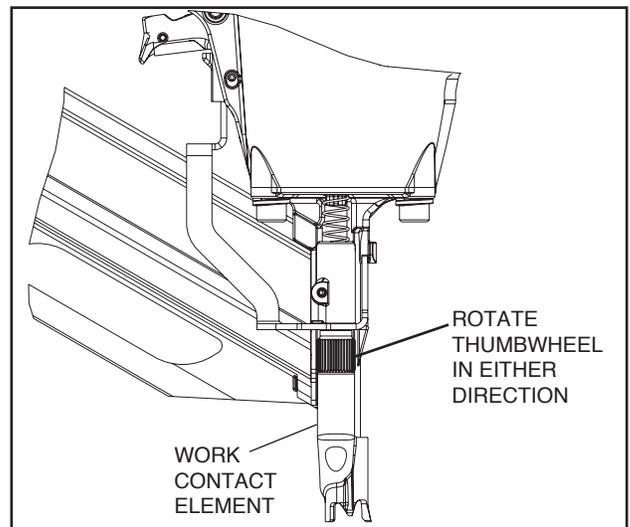
The depth of drive adjustment can be adjusted two ways.

1. One way is to adjust the air supply to provide enough drive to meet the proper depth for the application without exceeding manufactures recommended operating pressure of 120 PSI.

### Tools with a Depth of Drive Adjustment

2. The depth of drive adjustment is made by turning the thumbwheel on the work contact element. If the tool is overdriving (the fastener head is driven below the work surface), the work contact element should be moved downward. If the fasteners stand up (the head not flush with the surface), the work contact element should be moved up.

Adjust the work contact element until the fastener head depth meets job requirements.



(On tools equipped with this feature)

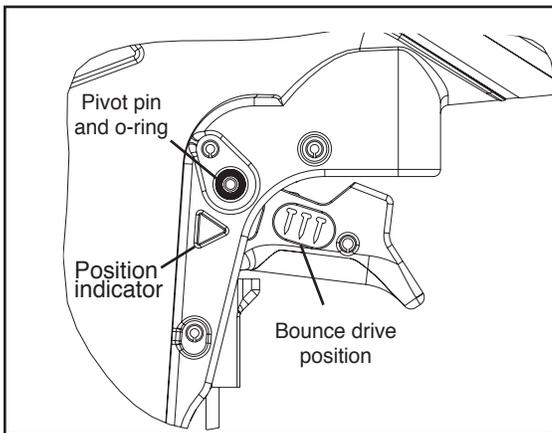
# TOOL OPERATION - continued

## Loading of Nails

- Step 1 - Grasp the handle firmly.
- Step 2 - Insert one strip of nails into the rear of the magazine.
- Step 3 - Pull the follower to the rear of the magazine until it is engaged behind the nails.

## Switching the Trigger

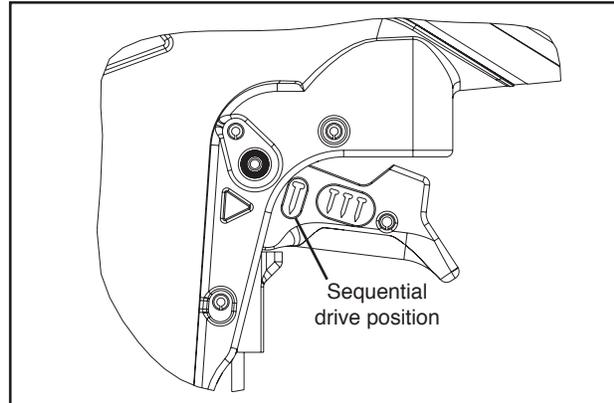
The tool is manufactured with a trigger that can be switched from sequential operation to a bounce drive operation. The trigger is placed in the sequential operating position when the tool was manufactured. To switch the trigger to the bounce operating position, remove the O-ring and trigger pivot pin from the trigger assembly. Move the trigger to the bounce operation position and install the trigger pivot pin and O-ring. The position indicator  on the tool should now be pointing to the  as shown in the illustration.



## Sequential Operation

The sequential operating kit prevents successive or "bounce" driving.

- Depress the work contacting element and hold it against the work surface before pulling the trigger.
- After each fastener is driven, completely release the trigger and lift the tool from the work surface.

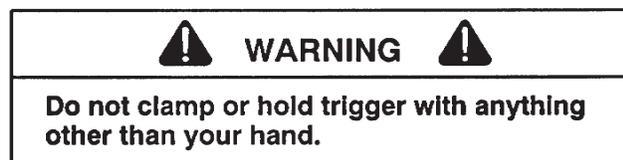


## Precision Placement Driving

- Grasp the tool handle firmly and place the bottom of the work contacting element firmly against the workpiece until it is completely depressed.
- Squeeze the trigger to drive the fastener.
- Lift the tool from the workpiece.
- Repeat the procedure for the next fastener.

## Successive (Bounce) Driving

- Grasp the handle firmly.
- Squeeze the trigger and move the tool along the workpiece with a bouncing motion, depressing the work contacting element at the points where you want to insert a fastener.
- Keep the trigger depressed and continue to bounce the work contacting element against the workpiece, positioning the tool above as carefully as possible.
- When the desired number of fasteners have been driven, release the tool trigger to avoid unintentional fastener discharge.



# AIR SYSTEMS

For air-powered tools to work their best, the air supply system must be properly installed and maintained regularly. A drawing in this section shows a properly installed air supply system. Handy checklists for installing and maintaining air supply systems follow.

## Indoor Air System Installation

### -Be certain that:

- All pipes supplying air have a large enough inside diameter to ensure adequate air supply.
- The main supply pipe slopes down, away from the compressor (1/16 inch per foot).
- Air storage is provided along lengthy air lines.
- Pipe line branch outlets are at the top of the main pipe line.
- Cutoff valves are provided at each branch pipe line throughout the system.
- Water legs extend from the bottom of each branch line.
- A refrigerant-type dryer is installed on the system.
- Air hoses are kept as short as practical.
- A regular maintenance program is followed.

## Outdoor Air System Installation

### -Be certain that:

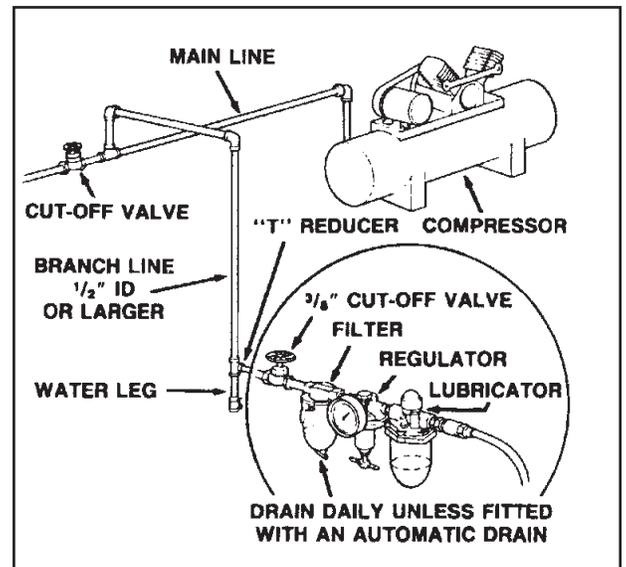
- A moisture trap and a filter/regulator/lubricator are installed at the compressor.
- Air hoses and fittings are large enough so that air flow is not restricted. Minimum hose size is 3/8 inch ID with 1/2 inch ID hose used for any application over 25 feet.

- Air hoses are not longer than 150 feet.
- The air system is lubricated regularly.
- A regular maintenance program is followed.

## Filter/Regulator/Lubricator Units

Filter/regulator/lubricator units that can supply enough air and protection for Paslode® tools must meet the following specifications:

- Minimum 3/8 inch NPT port size .
- 50 micron or fine filters.
- Regulated pressure from zero to 120 psi.
- Lubricators designed for low or changing airflow.



## AIR SYSTEMS - Continued

### Calculating Compressor Size

Use the air consumption chart in the Tool Schematic for each tool when calculating the operating requirements for the tools. Paslode® tools are designed to operate efficiently between 90 and 120 psi and should never be operated at pressure greater than 120 psi.

The air consumption chart will help you find the correct compressor size for your application that will quickly replenish tool air pressure. To use the chart you will need to know how many tools will be used and approximately how many fasteners will be driven each minute by each tool on the line.

Using the equation:

Number of tools X average fasteners/minute/tool X 1.2 (safety factor) X air consumption (scfm) @ pressure\* (psi) = scfm required.

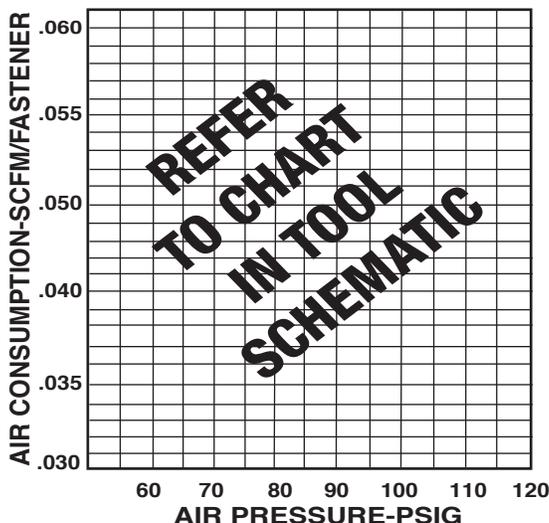
We can use the following example:

10 tools X 30 fasteners/minute/tool X 1.2 X 0.051scfm\* (@100psi) = 18.36 scfm.

\*This number is found in the air consumption chart.

In this example, using the air consumption chart we find that a compressor providing at least 19 scfm of air is required. Because in compressors approximately 1 hp is required to produce 4 scfm, a compressor of at least 5 hp is required.

**AIR CONSUMPTION CHART**



### Calculated Required Piping

For example, given a 20 hp electric compressor supplying approximately 80 cfm of air at 120 psi and a main supply pipe length of 350 feet, we see by the table the minimum main pipe inside diameter required for this application is 1-1/4 inch.

VOLUME OF AIR (CFM)	LENGTH OF RUN (FT.)				
	50-200	290-500	500-1000	1000-2500	2500-5000
	NOMINAL PIPE DIAMETER (IN.)				
30-60	1	1	1¼	1½	1½
60-100	1	1¼	1¼	2	2
100-200	1¼	1½	2	2¼	2½
200-500	2	2½	3	3½	3½
500-1000	2½	3	3½	4	4½

### Pneumatic System Maintenance

#### - Be certain that:

- Pneumatic fittings are tight and do not leak.
- Water legs, filters and air lines are drained daily, and ensure that automatic draining systems are operating correctly.
- Air lines are cleared to prevent freezing, especially in winter.
- Lubricator operation is checked regularly and ensure it has an adequate supply of lubricant.
- The filter element is cleaned every six months.
- Only regulated air is being used and that each regulator is operating properly.

# F325R FEATURES & BENEFITS

## Tool-Less Depth of Drive

Provides precise control of nail depth (on other side)

## Nonslip No-Mar Protection

Prevents scratches of interior work surfaces and prevents the tool from sliding on smooth surfaces

## Aggressive Work Contact

Grabs the wood when toe nailing.

## Lock Out

Eliminates blank firing.

## Bypass Follower

For fast 2-step loading.

## Compact Design

Able to get into tight spots

## Metal Exhaust Cap

For maximum durability.

## Dual Mode Trigger

Switches from sequential to bounce fire.

## Ultra Lightweight Design

Easy to maneuver with less arm fatigue.

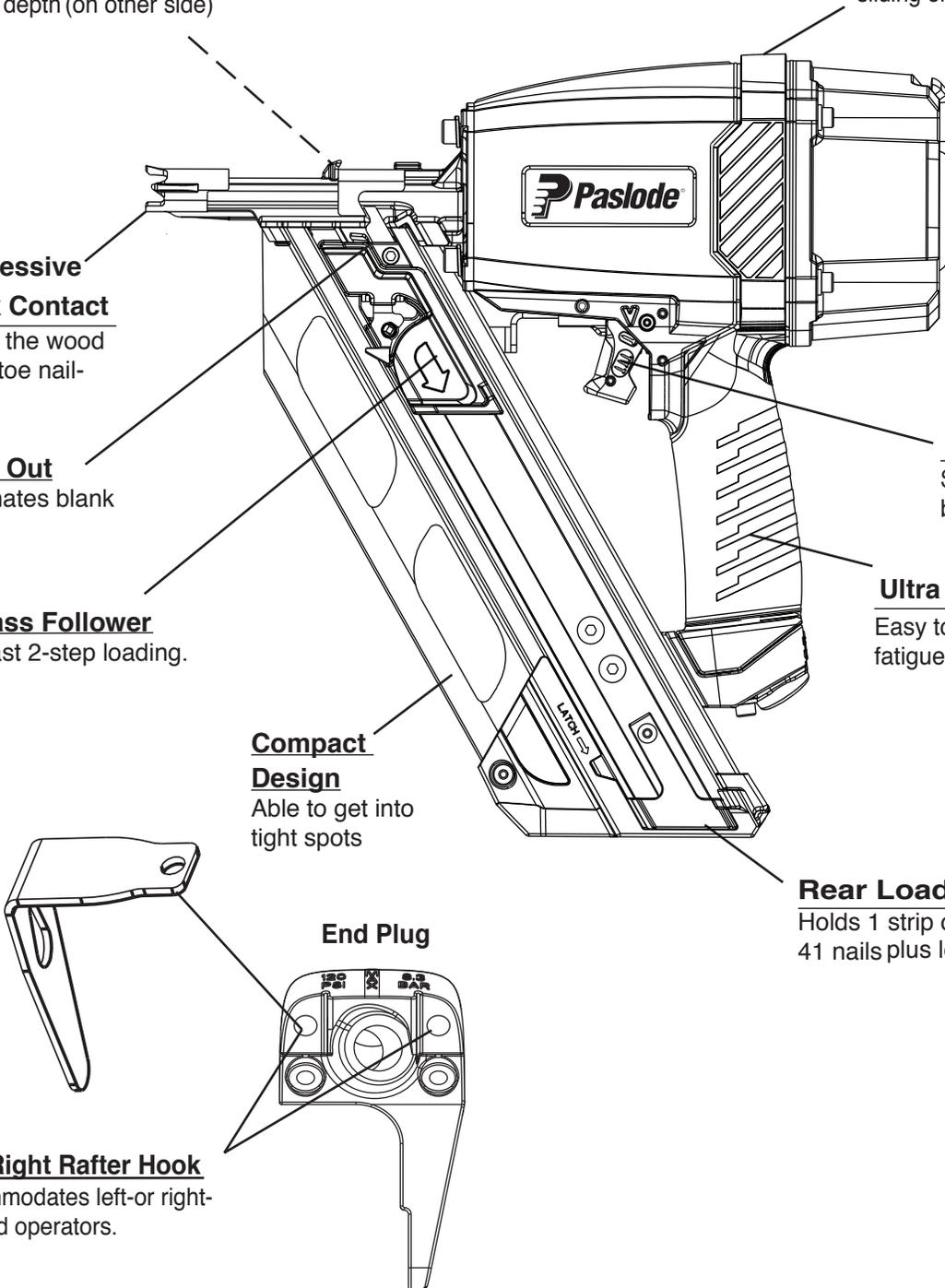
## Rear Load Magazine

Holds 1 strip or approximately 41 nails plus lockout.

## End Plug

## Left/Right Rafter Hook

Accommodates left-or right-handed operators.



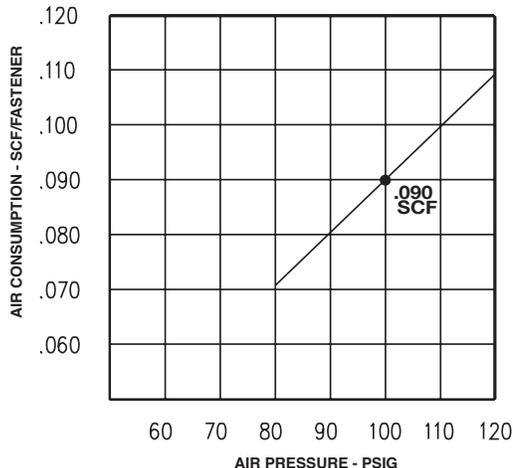
# PARTS LEGEND

# F325R ,513000

1	511943	1	Nut, Nylon-insert 1/4"-28	39	513066	1	Nose Assembly with Isolators
2	511444	1	Air Deflector	40	502014	2	Magazine Isolator
3	511847	4	S.H.C.S. #10-24 x 1"	41	002187	4	1/4" Lockwasher
4	408302	6	Flat Washer	42	511714	4	S.H.C.S. 1/4-20 x 7/8"
5	513003	1	Top Cap	* 43	197913	1	O-Ring
* 6	511413	1	Top Cap Gasket	44	502044	1	Upper Trigger Valve Spool
* 7	513042	1	Valve Spring, Main	45	502059	1	Compression Spring
* 8	201756	1	O-Ring, Post	* 46	196345	1	O-Ring
* 9	202398	1	O-Ring, Cap	* 47	1015358	1	O-Ring
10	511960	1	Poppet	48	511446	1	Valve Pin Assembly
* 11	539676	1	O-Ring, Internal Poppet	49	502043	1	Lower Trigger Valve Spool
* 12	511876	1	O-Ring, External Poppet	* 50	092747	1	O-Ring
13	511719	1	Exhaust Seal	51	502060	1	Compression Spring
14	1011802	1	Flat Washer	52	502040	1	Trip Lever
15	511799	1	S.H.C.S. 1/4-28 x 1-9/16"	53	511145	1	Dual Mode Trigger
16	511411	1	Piston "K" Seal	54	091866	1	Roll Pin 1/8 x 3/4"
17	511409	1	Sleeve	55	502332	1	Rafter Hook
* 18	502310	1	Check Valve Band	56	502345	1	S.H.C.S. 5/16-18 x 5/8"
* 19	511970	1	O-Ring, Inner Flange	* 57	402963	1	O-Ring
20	511407	1	Sleeve Flange	58	513005	1	End Plug
* 21	511447	1	O-Ring, Outer Flange	59	502336	2	S.H.C.S. #10-24 x 1"
→ * 22	513076	1	Bumper	60	502019	1	Follower Claw
* 23	511585	1	Driver Blade Seal	61	502021	1	Lockout Bar
24	502055	1	Compression Spring	62	511118	1	Follower Body
25	502050	1	Detent Body	63	500627	1	S.H.C.S. 8-32 x 1/2"
26	404361	1	Roll Pin 1/8 x 1/2"	64	502020	1	Compression Spring
27	502046	1	Upper Work Contact Element	65	403796	1	Roll Pin 1/8 x 1-1/4"
28	502049	1	Ball Detent	* 66	511196	1	Negator Drum/Spring Assembly
29	502061	1	Compression Spring	** 67	513092	1	Warning Label
30	502036	1	Thumbwheel Assembly	68	442681	2	Lock Nut 1/4-20
31	502047	1	Lower Work Contact Element	69	502193	1	Actuation Settings Label
32	513002	1	Housing with Grip	70	513016	2	Magazine Wear Rods
33	502058	2	Housing Label	71	513059	1	Magazine Assembly
34	502333	2	Roll Pin 1/8 x 1-1/2"	72	502017	2	B.H.C.S. 1/4-20 x 3/4"
35	502324	1	Trigger Pin	73	404325	2	Stop Nut 8-32
* 36	502042	1	O-Ring	74	502029	1	Magazine End Cap
37	511713	1	Roll Pin 3/16 x 1-3/8"	75	502031	1	B.H.C.S. #8-32 x 1/2"
38	502033	1	Work Contact Element Guide	76	502038	1	B.H.C.S. #8-32 x 1"

- \* Denotes Normal Wear Items.
- \*\* Make sure Warning Label (513092) is properly affixed. Replace if necessary. Label available at no charge through the Service Parts Dept.

→ Denotes New Change



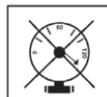
## SAFETY INSTRUCTIONS

### WEAR EYE AND HEARING PROTECTION



Always wear hearing protection and eye protection devices, including side shields when operating or working in the vicinity of a tool.

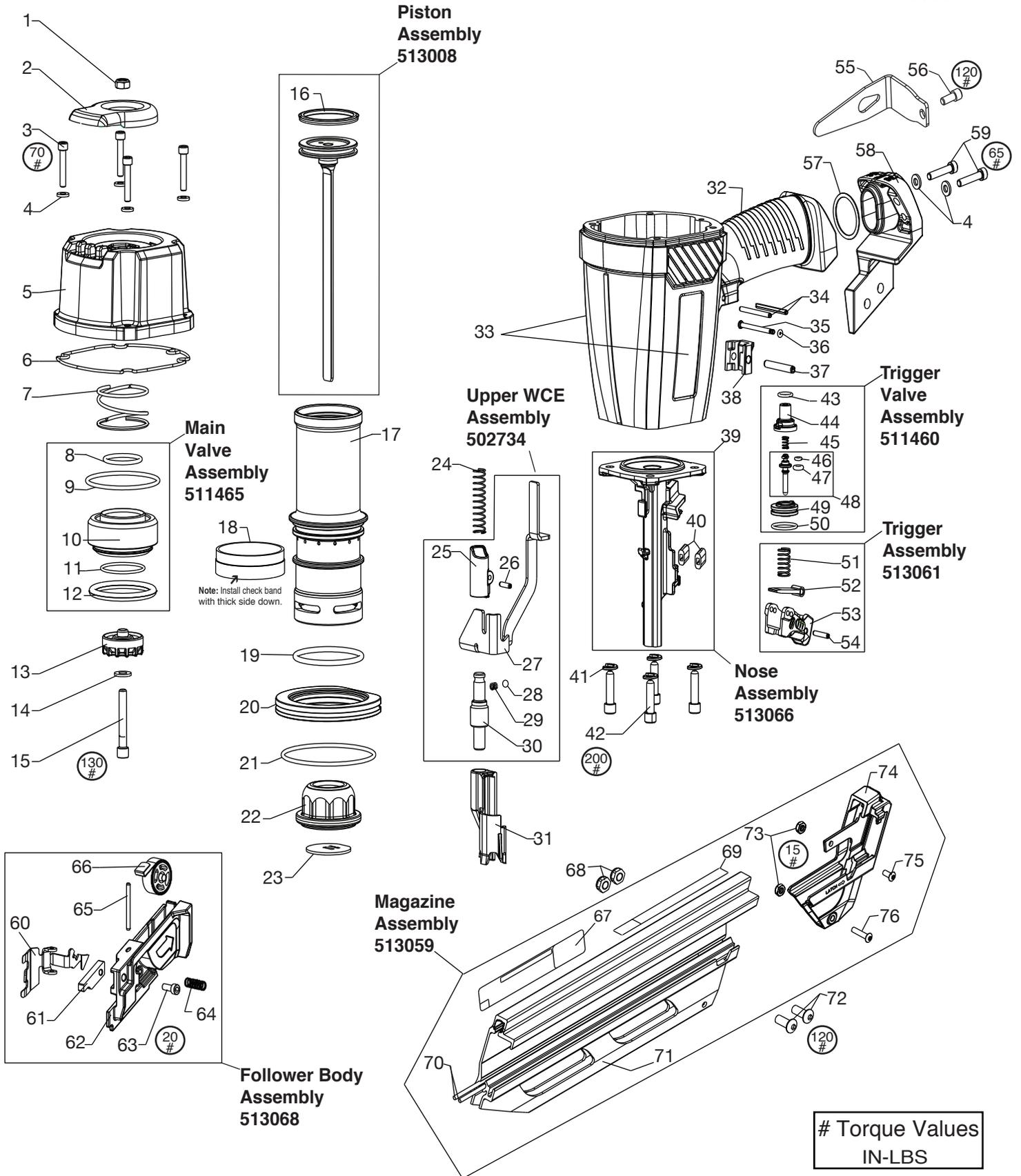
### DO NOT EXCEED MAXIMUM RECOMMENDED AIR PRESSURE



Operate the tool using only the recommended air pressure. Do not exceed the maximum air pressure marked on the tool. Be sure the air pressure gauge is operating properly and check it at least twice a day.

Never use any bottled air or gases such as oxygen to operate the tool since they could cause the tool to explode.

**F325R**  
513000



# MAINTENANCE

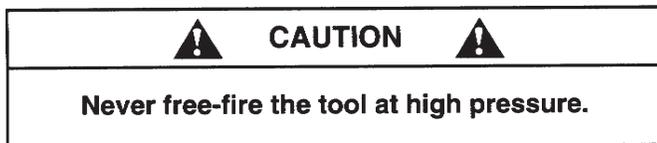
Paslode® tools are built for ease of maintenance. A few simple details will assure trouble-free operation and long tool life. Anyone who uses or maintains the tool must read the safety and maintenance instructions. Study the schematic drawing before starting any repairs on the tool.

Air-operated tools must be inspected periodically, and worn or broken parts must be replaced to keep the tool operating safely and efficiently. Also the items on the maintenance chart must be checked often.

## Cold Weather Care

When temperatures are below freezing, tools should be kept warm by any convenient, safe method. If this is not possible, the following procedure should be used to warm up the tools.

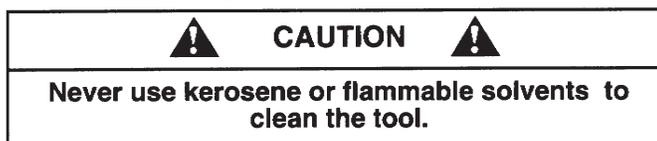
- Reduce the regulated air pressure to 30 psi.
- Remove all fasteners from the tool.
- Collect an air line and blank fire the tool. The reduced air pressure will be enough to free-fire the tool. Slow speed operation tends to warm up the moving parts. Slowing up the piston helps the bumper and the O-rings to become springy.



- Once the tool is warmed up, readjust the regulator to the proper working pressure and reload the tool.
- Tool operators working outdoors or in unheated areas in extremely cold temperatures should also:

Use pneumatic oil with antifreeze in the lubricator, Part No. 219090 (8oz.)

Once a week, depending on the amount of tool use, take the tool apart and wash away any sludge with tool cleaner ( Part No. 219348) to keep the tool operating efficiently.



Cleaning the air-operated tools with solvents removes the thin coating of grease applied to the cylinder wall and O-rings at the factory. To replace this coating of grease, use Chemplex grease (Part No. 403734).

- Open the drain on the air compressor tank to drain any moisture at least daily in extremely cold or humid weather. A few ounces of anti-freeze in the tank will keep the air free of frost.

## Testing the Tool After Servicing

After replacing any part or parts, it is important to check the tool for proper operation. This ensures that the tool was put together correctly, is safe to use, and will perform the job properly.

- Ensure that all hardware is tight.
- Ensure that the work contacting element is installed correctly in relation to the trigger, and that both parts move freely.
- Ensure that the magazine is properly attached.
- Ensure that the required safety information on the tool is legible.
- Use only Paslode® approved fasteners in the tool, and ensure that they are correct for the application.
- Ensure that a male air fitting is securely connected to the tool.
- Test the tool by driving fasteners into a workpiece identical to the tool's application.
- Check the tool for air leaks during testing and for the proper sequence of operation.
- Ensure that all fasteners are driven to the same depth and that the crown of the fastener is flush with the workpiece.

## Tool Lubrication

It is most important that the tool be properly lubricated by keeping the air line lubricator filled and correctly adjusted. Without proper lubrication the tool will not work properly and parts will wear prematurely.

Use the proper lubricant in the air line lubricator. The lubricator should be of low air flow or changing air flow type, and should be kept filled to the correct level. Use only Paslode's recommended lubricants. Substitutes may harm the rubber compounds in the tools O-rings and other rubber parts. Part No. 403720 is a pneumatic lubricating oil specially made for pneumatic applications.

If a filter/regulator/lubricator is not installed on the air system, air operated tools should be lubricated at least once a day with 6 to 20 drops of oil, depending on the work environment, directly through the male fitting in the tool housing.

Most minor problems can be resolved quickly and easily using the maintenance table that follows. If problems persist, contact your Paslode® dealer for assistance.

## MAINTENANCE - Continued



### CAUTION



Disconnect the tool when performing repairs or clearing jams.

### MAINTENANCE TABLE

ACTION	WHY	HOW
Drain air line filter(daily).	Prevent accumulation of moisture and dirt.	Open manual petcock (most air supply systems have such a valve).
Keep lubricator filled.	Keep tool lubricated.	Fill with pneumatic tool lubricant. Part No. 403720.
Clean filter element-then blow air through filter in direction opposite to normal flow.	Prevent clogging of filter with dirt.	Wash with soap and water or follow manufacturers instructions.
Check that all screws on tool are tight.	Prevent air leakage and promote efficient operation.	Check screws daily.
Keep work contacting element working properly.	Promote operator safety and efficient tool operation.	Blow clean daily.
Keep magazine and feeder mechanism clean.	Prevent jamming of fasteners.	Blow clean daily.
Lubricate "O" rings that are replaced.	Assure long life and proper operation of tool.	Use Chemplex grease, Part No. 403734.
Use only Paslode® replacement parts.	Keep tool operating efficiently and maintain Paslode® tool warranty.	Order any replacement parts needed from your local Paslode® Dealer.

# OPERATOR TROUBLESHOOTING

 <b>CAUTION</b> 
<b>Disconnect the tool when performing repairs or clearing jams.</b>

<b>PROBLEM</b>	<b>CORRECTIVE ACTION</b>
Fasteners will not drive completely into wood.	Adjust work contacting element (retract length).  Increase air pressure (do not exceed 120 psi).
Fasteners penetrate properly during normal operation, but won't drive fully at faster speeds.	Increase air flow to tool -- use larger air lines (3/8 inch ID minimum).
Fasteners drive too deeply into wood.	Reduce air pressure.  Adjust work contacting element (extend length).
Tools skips during operation - no fasteners are driven from time to time.	Check magazine for proper fasteners. Magazine follower should slide freely. Clean as needed to remove debris.  Make sure correct fasteners are being used. Use fasteners that meet Paslode specifications only.  Increase air flow to tool -- use larger air lines (3/8 ID minimum).  Adjust work contacting element where available.
Tool operates, but no fasteners are driven.	Check magazine for proper fasteners. Fasteners should slide freely with no follower pressure.  Increase air pressure (do not exceed 120psi).
Air leaks at cap when tool is connected to air.	Tighten cap screws.

# TOOL WARRANTY



An Illinois Tool Works Company  
120 Travail Rd.  
Markham, Ontario L3S 3J1

## MODEL F325R Framing Nailer

### TOOL WARRANTY AND LIMITATIONS

Paslode® warrants that newly purchased power fastening tools, parts and accessories will be free from defects in material and workmanship for the period shown below, after the date of delivery to the original user.

#### ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

A one-year warranty will apply to all parts, except those which are specifically covered by an extended warranty.

#### FIVE-YEAR EXTENDED LIMITED WARRANTY

A five-year warranty will apply to all housing and cap assembly castings.

#### WARRANTY STATEMENT

**This warranty is limited to tools sold and service requested in the United States. To obtain information on warranty service in the United States, refer to the Service Center listing that was provided with your tool.**

Paslode's sole liability hereunder will be to replace any part or accessory which proves to be defective within the specific time period. Any replacement part or accessory provided in accordance with this warranty will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces. This warranty does not apply to part replacement required due to normal wear.

This warranty is void as to any tool which has been subjected to misuse, abuse, accidental or intentional damage, use with fasteners, not meeting Paslode's specification, size, or quality, improperly maintained, repaired with other than genuine Paslode® replacement parts, damaged in transit or handling, or which, in Paslode's opinion, has been altered or, repaired in a way that affects or detracts from the performance of the tool.

PASLODE® MAKES NO WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, RELATING TO MERCHANTABILITY, FITNESS, OR OTHERWISE, EXCEPT AS STATED ABOVE, AND PASLODE'S LIABILITY AS STATED ABOVE AND AS ASSUMED ABOVE is in lieu of all other warranties arising out of, or in connection with, the use and performance of the tool, except to the extent otherwise provided by applicable law. PASLODE® SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES WHICH MAY ARISE FROM LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR PRODUCTION, SPOILAGE OF MATERIALS, INCREASED COST OF OPERATION, OR OTHERWISE.

Paslode® reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation.

# ACCESSORIES

---

## Lubricants and Loctite

Loctite 242 (Blue) .20 oz.

Part No. 093500

Lubricating Oil 16 oz.

Part No. 403720

Lubricating Oil with Antifreeze 8 oz.

Part No. 219090

Chemplex 710 Lubricant 1lb.

Part No. 403734

---

## Tool Cleaner

Ideal cleaner for all Paslode® tools in a 12 oz. aerosol can.

Part No. 219348

---

## Safety Glasses

Clear



Part No. 401382

---

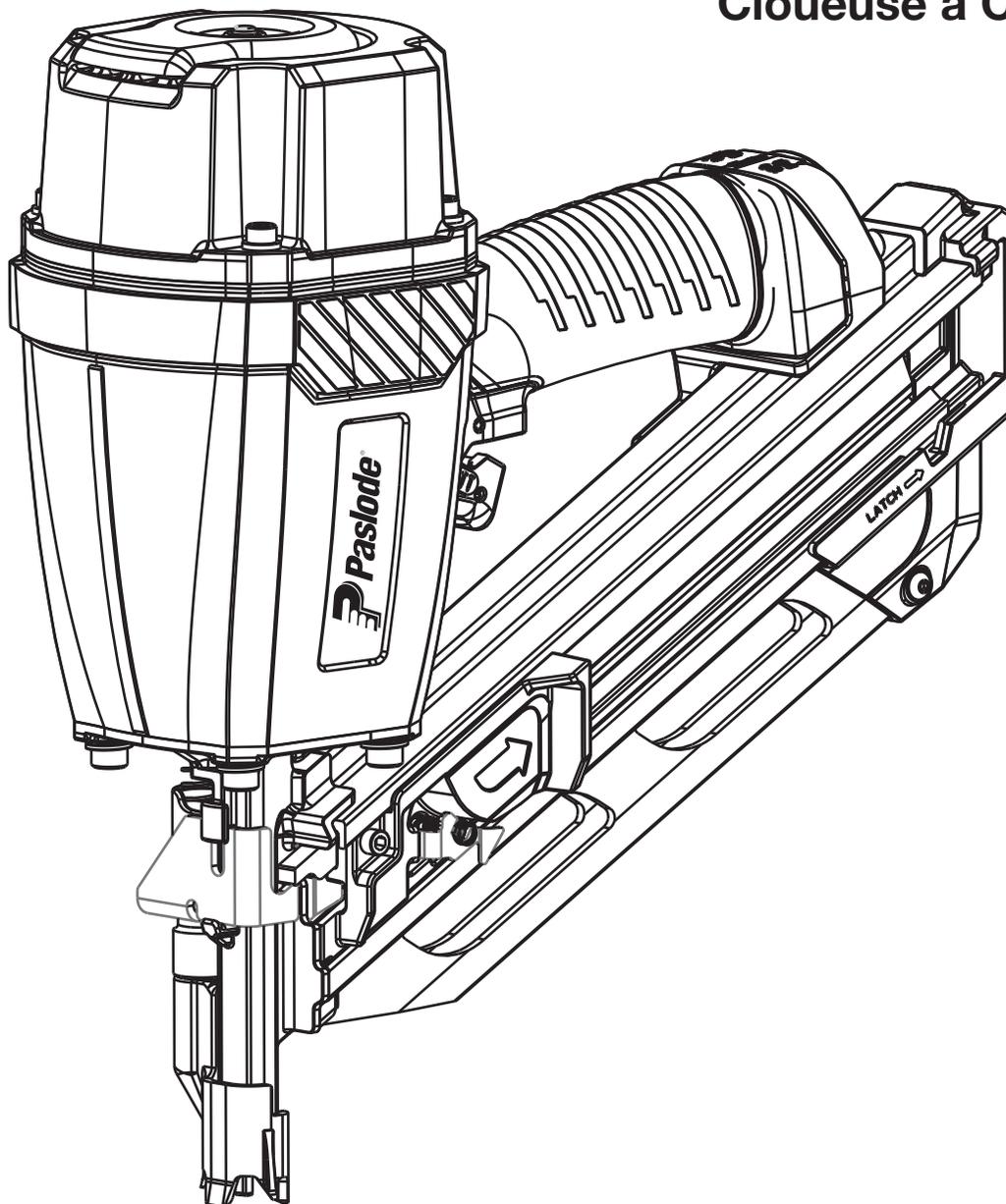
## No Mar Work Contact

Part No. 502234

---



An Illinois Tool Works Company  
120 Travail Rd.  
Markham, Ontario L3S 3J1  
[www.paslode.ca](http://www.paslode.ca)



**IMPORTANT!**  
NE DÉTRUISEZ PAS

Il incombe au client de s'assurer que tous les utilisateurs et le personnel d'entretien et de réparation lisent et comprennent ce guide.

**MODE D'EMPLOI ET  
SCHÉMAS**

# INTRODUCTION

La cloueuse à charpente pour rénovation modèle F325R de Paslode® est un outil de qualité conçu pour être utilisé pour les travaux de charpentes résidentielles.

Cet outil fournira un rendement efficace et fiable s'il est utilisé conformément aux instructions du fabricant. Veuillez étudier ce mode d'emploi y compris les consignes de sécurité pour bien comprendre le fonctionnement de cet outil.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL ET ATTACHES .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	4
INSTALLATION ET UTILISATION DE L'OUTIL .....	5-6
SYSTÈME D'AIR .....	7-8
CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES .....	9
VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE .....	10-11
ENTRETIEN .....	12-13
DÉPANNAGE .....	14
GARANTIE .....	15
ACCESSORIES .....	16

## CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL ET ATTACHES

### CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

MODÈLE N°	F325R (Pièce n°513000)
HAUTEUR	32,7 cm (12,9 po)
LARGEUR	10,9 cm (4,3 po)
LONGUEUR	31,2 cm (12,3 po)
POIDS	2,6 kg (5,9 lb)
PRESSIION DE FONCTIONNEMENT	6,2 à 8,3 bars (90 à 120 p.s.i.)
TYPE DE MAGASIN	30 degrés, à une seule bande

### CARACTÉRISTIQUES DES ATTACHES

LONGUEUR DES CLOUS	5 cm à 8,2 cm (2 po à 3¼ po)
DIAMÈTRE DE LA TIGE	2,8 mm à 3,3 mm (0,113 à 0,131 po)

### RACCORDS À AIR DE L'OUTIL :

Cet outil utilise un raccord mâle de 3/8 po N.P.T. Le raccord **doit** pouvoir libérer la pression d'air de l'outil lorsqu'il est débranché de l'alimentation en air.

### PRESSIION D'AIR DE FONCTIONNEMENT :

6,2 à 8,3 bars (90 à 120 p.s.i.). Choisissez une pression d'air de fonctionnement comprise dans cette plage pour obtenir le meilleur rendement de l'outil.

**NE DÉPASSEZ PAS CETTE PRESSIION DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE.**

# INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ

## LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Ces instructions se rapportant à la sécurité donnent l'information nécessaire pour manipuler les outils Paslode en toute sécurité. **NE PAS ESSAYER D'OPÉRER L'OUTIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS TOUTES LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET LES INSTRUCTIONS DU MANUEL.**



### PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION POUR LES YEUX ET L'OUÏE.

Toujours porter de l'équipement de protection pour les yeux et l'ouïe qui se conforment aux normes ANSI Z87.1 lors de l'opération de l'outil ou à proximité. En tant qu'employeur, il en est de votre responsabilité de vous assurer du port de l'équipement de protection.

Porter des casques de sécurité lorsque nécessaire.

### L'OUTIL NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE POUR SON USAGE PRÉVU.

Ne pas jeter l'outil à terre, frapper le boîtier de quelque façon que ce soit ou utiliser l'outil comme marteau pour enfoncer la pièce en place.

### NE JAMAIS INITIER DES JEUX BRUTAUX AVEC L'OUTIL

Cet outil n'est pas un jouet donc ne pas l'utiliser comme tel. Ne jamais initier des jeux brutaux avec l'outil ou le pointer vers vous ou toute autre personne, même si vous croyez que l'outil n'est pas chargé.

### NE JAMAIS PRÉSUMER QUE L'OUTIL EST VIDE

Vérifiez le magasin pour des attaches qui pourraient rester. Même si vous croyez que l'outil est vide ou est désaccouplé, ne jamais le pointer vers vous ou vers une autre personne. L'outil pourrait décharger des attaches non remarquées.

### NE JAMAIS PINCER LA GÂCHETTE EN POSITION BARRÉE OU OPÉRATIONNELLE.

Ne jamais modifier, mettre hors service ou pincer la gâchette de l'outil en position barrée ou opérationnelle, puisque ceci permettrait à l'outil d'enfoncer une attache, n'importe quand, lorsque l'élément de pointe de contact touche la pièce de travail.

### NE PAS CHARGER LES ATTACHES LORSQUE LA SOURCE D'AIR EST ACCOUPÉE, LA GÂCHETTE EST PRESSÉE OU L'ÉLÉMENT DE POINTE DE CONTACT TOUCHE LA PIÈCE DE TRAVAIL.

Assurez-vous d'avoir désaccouplé l'entrée d'air et que la gâchette et la pointe de contact ne sont pas pressées lorsque vous rechargez l'outil.



### N'OPÉREZ L'OUTIL QUE SUR UNE SURFACE DE TRAVAIL

L'outil ne devrait être opéré que lorsqu'il est en contact avec la pièce de travail. Même dans cette situation, doublez de précaution avec les pièces de travail minces, ou près des bords et dans les coins, puisque les attaches pourraient traverser ou faire ricochet de la pièce de travail.

### NE PAS ENLEVER OU METTRE HORS SERVICE L'ÉLÉMENT DE POINTE DE CONTACT

L'outil est équipé d'un mécanisme de sécurité, l'élément de pointe de contact, afin de prévenir la décharge accidentelle. Ne jamais modifier, enlever ou mettre hors service l'élément de pointe de contact. Ne pas utiliser l'outil à moins que l'élément de pointe de contact ne fonctionne proprement. L'outil pourrait se décharger accidentellement.

## DÉSACCOUPLER L'OUTIL LORSQUE REMISÉ

Toujours désaccoupler l'outil de la source d'air lorsqu'il est remisé, lorsque vous quittez le chantier de travail ou que vous transportez l'outil vers un autre endroit. L'outil ne doit jamais être laissé sans surveillance, puisque de tierces personnes, non familières avec son fonctionnement pourraient le manipuler et causer des blessures.



### NE TRANSPORTER L'OUTIL QUE PAR SA POIGNÉE

Toujours transporter l'outil uniquement par sa poignée. Ne jamais transporter l'outil par le tuyau d'air ou avec la gâchette pressée puisque vous pourriez décharger l'outil accidentellement et vous

blessier ou blesser une autre personne.

### NE PAS AFFAIBLIR LE BOÎTIER DE L'OUTIL

Le boîtier de l'outil est un conduit de pression et ne devrait jamais être affaibli en faisant graver ou poinçonner le nom de votre entreprise, lieu de travail ou toute autre information sur sa surface.

### DÉSACCOUPLER L'OUTIL LORS DE L'ENTRETIEN OU DES DÉBLOCAGES

Ne jamais tenter de débloquer ou de réparer l'outil avant de désaccoupler l'outil de la source d'air et d'enlever toutes attaches de l'outil.

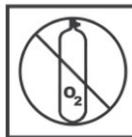
### TOUJOURS UTILISER LE BON RACCORD POUR L'OUTIL

N'utiliser que les raccords MÂLES de type pneumatique pour l'outil, afin que la haute pression d'air dans l'outil puisse se dissiper dans l'atmosphère dès que la ligne à air est désaccouplée. Ne JAMAIS installer des raccords FEMELLES à désaccouplement rapide sur l'outil. Les raccords femelles retiennent la haute pression d'air dans l'outil lorsque la source d'air est désaccouplée, laissant ainsi l'outil chargé et capable d'enfoncer une attache.



### NE JAMAIS DÉPASSER LA PRESSION D'AIR MAXIMUM RECOMMANDÉE

N'opérer l'outil que dans les limites de pressions recommandées. Ne pas dépasser la pression d'air indiquée sur l'outil. Assurez-vous que la jauge de pression fonctionne adéquatement et en vérifier le bon fonctionnement au moins deux fois par jour.



Ne jamais utiliser de l'air comprimé ou autre gaz en bouteille tel que de l'oxygène pour faire fonctionner l'outil, ceci pourrait faire exploser l'outil.

### INSPECTER L'OUTIL POUR SON BON FONCTIONNEMENT

Nettoyer l'outil tous les jours et le lubrifier au besoin. Ne jamais opérer un outil sale ou qui ne fonctionne pas bien.

### N'UTILISER QUE LES PIÈCES ET ATTACHES PASLODE RECOMMANDÉES

N'utiliser que les pièces et les attaches spécifiquement conçues et recommandées par Paslode pour l'outil et pour le travail à accomplir. L'utilisation de pièces et attaches non autorisées ou toute modification de l'outil créent des situations dangereuses. Remplacez toutes les étiquettes d'avis – reportez vous au schéma de l'outil pour l'emplacement et le numéro de pièce.

## ⚠ AVIS ⚠

Le manque à suivre n'importe laquelle des instructions ci-haut mentionnées pourrait résulter en des blessures sérieuses à l'utilisateur et tierces personnes et pourrait endommager l'outil et autres biens.

Communiquez avec votre représentant Paslode pour une présentation du Programme de Sensibilisation sur la Sécurité de Paslode.

## INSTALLATION DE L'OUTIL



**DANGER**



**La pression d'air de l'outil ne doit jamais dépasser 120 lb/po2.**

Votre outil Paslode est prêt à être utilisé immédiatement et peut être installé en suivant ces étapes :

1. **SÉCURITÉ** – Tous les opérateurs de l'outil ainsi que leurs superviseurs immédiats doivent se familiariser avec les instructions de sécurité du manuel de l'opérateur avant d'opérer l'outil. Les instructions se trouvent à la page 4 de ce manuel.

2. Une copie de ce manuel de sécurité et d'entretien ainsi qu'une copie de schéma de l'outil accompagnent chaque outil. Garder ces instructions pour pouvoir vous y référer au besoin. Une carte pour l'enregistrement de l'acquisition est aussi incluse. Cette carte doit être complétée et immédiatement envoyée à Paslode pour enregistrer cette acquisition à votre nom.

3. Le couvercle de plastique de l'entrée d'air de l'outil doit être enlevé avant que le raccord mâle ne soit installé. Le raccord doit être du type mâle et pneumatique et qui permet à la pression d'air de se dissiper de l'outil lorsque la ligne d'air est désaccouplée.

4. Installer une unité de lubrification/filtration/régulation, ayant une gauge aussi près que possible de l'outil, de préférence en dedans de dix pieds. Veuillez vous rapporter à la section Systèmes à Air de ce manuel pour les besoins en tuyaux à air et longueurs. En général, aucune autre installation spéciale n'est requise.

5. Si l'opérateur travaille à un banc ou une table, il est préférable de faire passer la ligne à air sous le banc. Un petit plateau sous le banc pourrait servir à remiser les attaches et l'outil lorsque non utilisés.

6. Si cet outil ne fonctionne pas lorsqu'il est accouplé pour la première fois, n'essayez pas de le réparer, contactez votre représentant Paslode immédiatement.

## OPÉRATION DE L'OUTIL

### AJUSTEMENT DE PROFONDEUR DE PÉNÉTRATION (Sur les outils équipés de cette caractéristique)



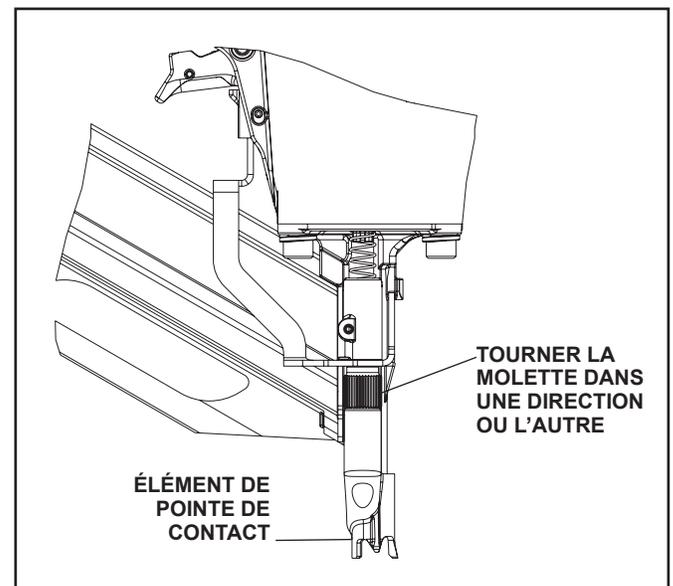
**AVIS**

**Garder l'outil pointé dans une direction sécuritaire. Désaccoupler de la source d'air et enlever toutes les attaches.**

L'ajustement de profondeur de pénétration se fait en tournant la molette de l'élément de pointe de contact.

Si l'outil donne une sur pénétration (la tête de l'attache est enfoncée plus bas que la surface de travail), l'élément de pointe de contact devrait être abaissé. Si l'attache dépasse la surface de travail (la tête n'est pas à fleur de surface de la surface de travail), l'élément de pointe de contact devrait être haussé.

Ajuster l'élément de pointe de contact pour satisfaire les profondeurs de pénétration requises.



# OPÉRATION DE L'OUTIL

## continuation

### Chargement des clous

Étape 1 – Tenir le manche fermement.

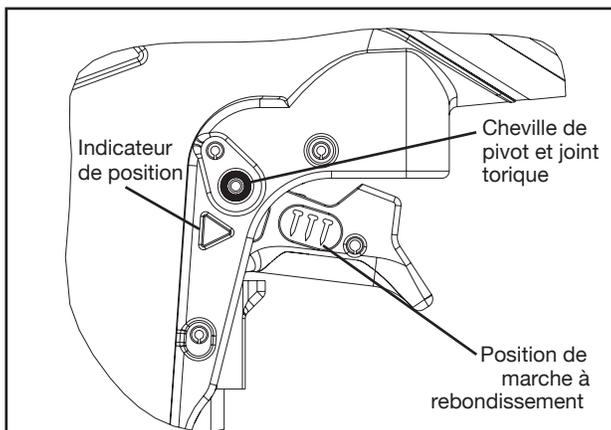
Étape 2 – Insérer une ou deux bandes de clous par l'arrière du magasin.

Étape 3 – Tirer le transporteur vers l'arrière du magasin jusqu'à ce qu'il s'enclenche derrière les clous.

### Commutation de la gâchette

L'outil est équipé d'une gâchette qui peut être commutée entre une position de marche séquentielle ou une position de marche à rebondissement. La gâchette est placée en position de marche séquentielle durant la fabrication. Pour commuter la gâchette vers la position de marche à rebondissement, enlever le joint torique et la cheville de pivot de l'ensemble de la gâchette. Placer la gâchette en position de marche à rebondissement et réinstaller la cheville de pivot et le joint torique.

L'indicateur de position  sur l'outil devrait maintenant pointer vers le  tel que démontré dans l'illustration.



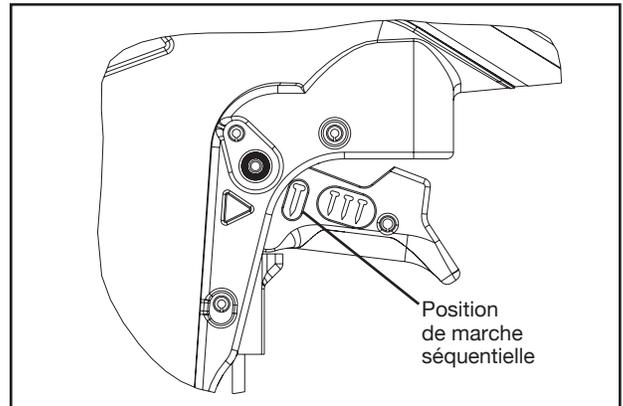
Ne pas pincer ou retenir la gâchette avec un autre moyen que votre main.

### Opération séquentielle

Le nécessaire d'opération séquentielle évite des insertions successives ou à "rebondissement".

□ Appuyer en poussant l'élément de pointe de contact et le garder en position sur la surface de travail avant de tirer la gâchette.

□ Après avoir enfoncé chaque attache, relâcher complètement la gâchette et soulever l'outil de la surface de travail.



### Enfoncement de précision

□ Tenir la poignée de l'outil fermement et placer l'élément de pointe de contact de travail contre la pièce jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.

□ Tirer sur la gâchette pour enfoncer l'attache.

□ Soulever l'outil de la surface de travail.

□ Répéter le procédé pour l'attache suivante.

### Enfoncement successif (rebondissement)

□ Tenir la poignée de l'outil fermement

□ Tirer sur la gâchette et repositionner l'outil sur la surface de travail en un mouvement de rebondissement, en enfonçant l'élément de pointe de contact aux endroits où vous voulez insérer une attache.

□ Garder la gâchette enfoncée et continuer de faire rebondir l'élément de pointe de contact contre la pièce de travail en plaçant l'outil de façon la plus sécuritaire possible.

□ Après avoir fini d'enfoncer le nombre de clous voulus, relâcher la gâchette de l'outil afin d'éviter de projeter une attache par inadvertance.

# SYSTÈMES À AIR

Pour que les outils à air fonctionnent à leur pleine capacité, la ligne à air doit être installée et maintenue proprement. Un graphique dans cette section illustre un système à air adéquatement installé. Des listes de vérification pratiques qui visent l'installation et l'entretien suivent.

## ***Système à air à l'intérieur – Assurez-vous de ce qui suit :***

- Que toute la tuyauterie qui achemine l'air soit d'un diamètre interne assez grand pour assurer une source d'air suffisante.
- Que la ligne principale ait une pente à la baisse en s'éloignant du compresseur (1/16 pouce au pied)
- Que des réservoirs à air d'appoint soient installés sur les longues lignes principales.
- Que les sorties des lignes secondaires soient sur le dessus de la ligne principale.
- Que des valves de disjonction soient installées pour chaque ligne secondaire du système.
- Que des tuyaux de drain se prolongent au bas de chaque ligne secondaire.
- Qu'un séchoir de type réfrigérant soit installé sur le système.
- Que les lignes à air soient le plus courtes que pratiquement possible.
- Qu'un programme d'entretien régulier soit mis en place et suivi.

## ***Système à air à l'extérieur – Assurez-vous de ce qui suit :***

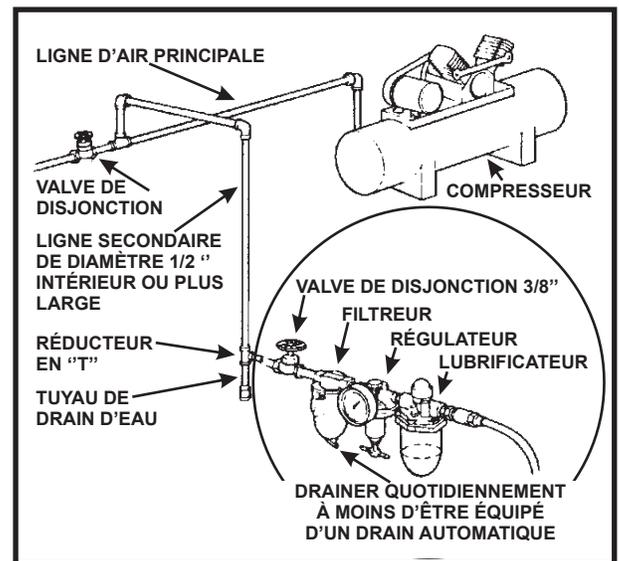
- Qu'un purgeur de condensation et un filtreur/régulateur/lubrificateur soient installés au compresseur.
- Que les tuyaux et raccords soient d'un diamètre tel que le flot d'air ne soit pas restreint. Le diamètre minimum pour les tuyaux est de 3/8 pouce de diamètre interne et de 1/2 pouce de diamètre interne pour les applications qui dépassent 25 pieds.

- Que les lignes à air ne dépassent pas 150 pieds.
- Que le système à air soit lubrifié régulièrement
- Qu'un programme d'entretien régulier soit mis en place et suivi.

## ***Unités de filtre/régulateur/lubrificateur***

Les unités de filtre/régulateur/lubrificateurs qui peuvent fournir un approvisionnement et une protection adéquate pour les outils Paslode doivent rencontrer les spécifications suivantes :

- Diamètre de passage d'un minimum de 3/8 pouce NPT.
- Filtreurs d'un minimum de 50 microns ou plus fins.
- Pression d'air régularisée entre 0 et 120 lb/po2.
- Lubrificateurs conçus pour un débit d'air bas ou fluctuant.



# SYSTÈMES À AIR- Continuation

## Calculer la grandeur du compresseur

Utiliser le diagramme de consommation d'air dans le schéma de l'outil pour chaque outil lorsque l'on calcule les besoins opérationnels pour les outils. Les outils Paslode sont conçus pour opérer efficacement entre 80 et 120 lb/po<sup>2</sup> et ne devraient jamais être opérés à des pressions qui dépassent 120 lb/po<sup>2</sup>.

Le diagramme de consommation d'air vous aidera à trouver la bonne capacité de compresseur pour votre application qui serait en mesure de rapidement réalimenter la pression d'air nécessaire à vos outils. Afin d'utiliser le diagramme, vous devez savoir combien d'outils seront utilisés et le nombre approximatif des attaches enfoncées par minute pour chaque outil sur le réseau.

Utilisant cette équation :

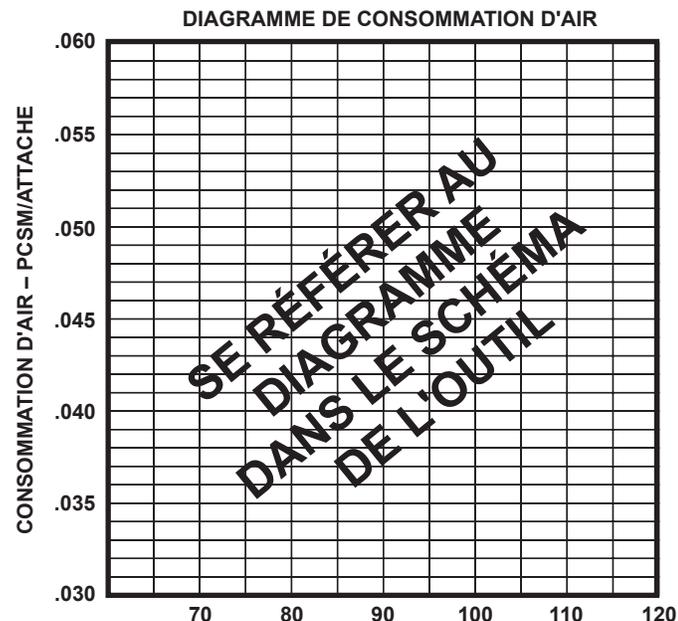
Nombre d'outils X moyenne du nombre d'attaches/minute/outil X 1.2 (facteur sécuritaire) X consommation d'air (pcsm) @ la pression\* (lb/po<sup>2</sup>) = Pied Cube Standard par Minute (pcsm) requis.

Vous pouvez utiliser l'exemple suivant :

10 outils X 30 attaches/minute/outil X 1.2 X 0.051 pcsm (@ 100 lb/po<sup>2</sup>) = 18.36 pcsm.

\*Ce nombre peut être trouvé dans le diagramme de consommation d'air.

Dans cet exemple, en utilisant le diagramme de consommation d'air nous découvrons qu'un compresseur avec une capacité minimum de 19 pcsm d'air est requis. Puisque dans les normes de compresseurs une moyenne de 1 HP est requise pour produire 4 pcsm, un compresseur de 5 HP est donc requis.



## Calculer la tuyauterie requise

Par exemple, en se basant sur le fait qu'un compresseur électrique de 20 HP donne à peu près 80 pcm d'air à 120 lb/po<sup>2</sup> et que la ligne principale est de 350 pi, nous constatons par le diagramme que le diamètre minimum requis pour la ligne principale pour cette application est de 1 ¼ po.

VOLUME D'AIR (PCM)	LONGUEUR DE TUYAUX (pi)				
	50-200	200-500	500-1000	1000-2500	2500-5000
	DIAMÈTRE NOMINAL DE TUYAUX (po)				
30-60	1	1	1¼	1½	1½
60-100	1	1¼	1¼	2	2
100-200	1¼	1½	2	2¼	2½
200-500	2	2½	3	3½	3½
500-1000	2½	3	3½	4	4½

## Entretien du système pneumatique - S'assurer que:

- Que les raccords pneumatiques soient bien serrés et qu'il n'y a pas de fuites.
- Que les drains d'eau, filtres et lignes à air soient purgés tous les jours, et/ou s'assurer que les systèmes de drains automatiques fonctionnent adéquatement.
- Que les lignes à air soient nettoyées pour éviter le gel, surtout en hiver.
- Que le bon fonctionnement du lubrificateur soit vérifié régulièrement et qu'il soit bien approvisionné en lubrifiant (numéro de pièce Paslode 403720)
- Que l'élément de filtreur soit nettoyé tous les six mois.
- Que l'on n'utilise que de l'air régularisé et que chaque régulateur fonctionne adéquatement.

# CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DU MODÈLE F325R

## Réglage de profondeur de clouage sans outil

Assure un contrôle précis de la profondeur du clou (de l'autre côté)

## Protection antidérapante et antimarques

Empêche les éraures des surfaces de travail intérieures et empêche l'outil de glisser sur les surfaces lisses

## Contact agressif

Agrippe le bois pour le clouage en biais.

## Verrouillage

Élimine tout tir à blanc.

## Transporteur de contournement

Pour un chargement rapide en 2 étapes.

## Conception Compacte

Capable de travailler dans les espaces exigus

## Gâchette bi-mode

Passes du tir séquentiel au tir successif coup par coup.

## Conception ultralégère

Peut contenir une bande, soit environ 41 clous plus verrouillage.

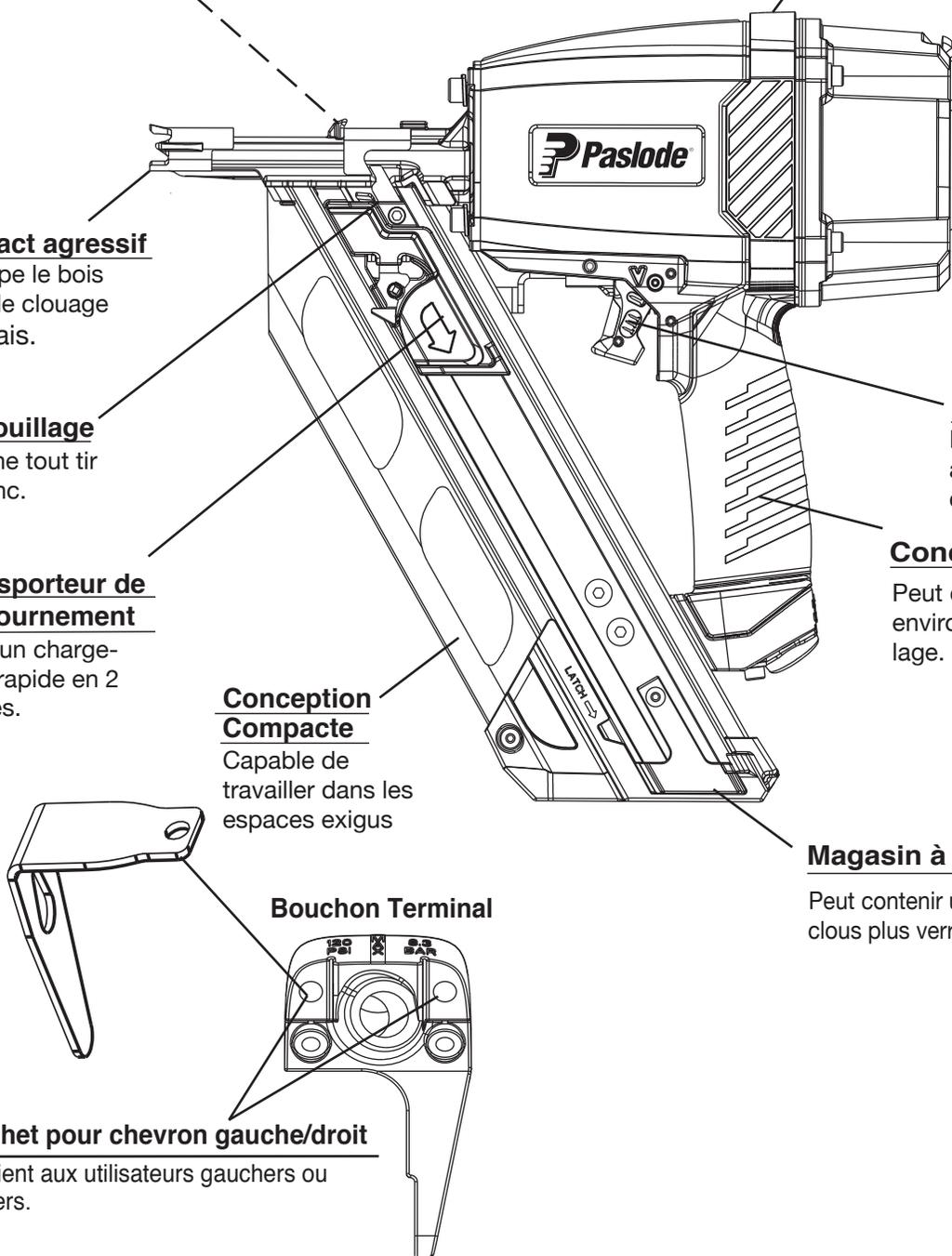
## Magasin à chargement arrière

Peut contenir une bande, soit environ 41 clous plus verrouillage.

## Bouchon Terminal

## Crochet pour chevron gauche/droit

Convient aux utilisateurs gauchers ou droitiers.



# LÉGENDE DES PIÈCES

## F325R ,513000

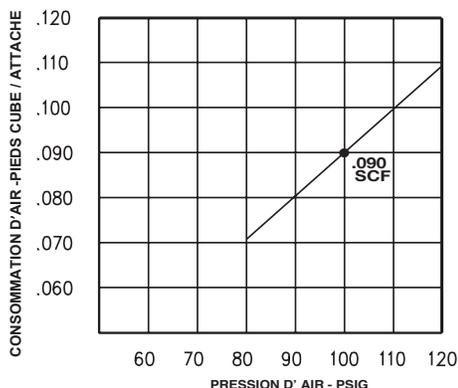
1	511943	1	Écrou, insertion en nylon ¼ po-28	42	511714	4	Vis à chapeau à tête creuse ¼-20 x 2,2 cm (7/8 po)
2	511444	1	Défecteur d'air	* 43	197913	1	Joint torique
3	511847	4	Vis à chapeau à tête creuse n°10-24 x 2,5 cm (1po)	44	502044	1	Bobine supérieure de la vanne de déclenchement
4	408302	6	Rondelle plate	45	502059	1	Ressort de compression
5	513003	1	Capuchon supérieur	* 46	196345	1	Joint torique
* 6	511413	1	Joint d'étanchéité pour capuchon supérieur	* 47	1015358	1	Joint torique
* 7	513042	1	Ressort de soupape, principal	48	511446	1	Goupille de soupape
* 8	201756	1	Joint torique, support	49	502043	1	Bobine inférieure de la vanne de déclenchement
* 9	202398	1	Joint torique, capuchon	* 50	092747	1	Joint torique
10	511960	1	Champignon	51	502060	1	Ressort de compression
*11	539676	1	Joint torique, champignon interne	52	502040	1	Levier de déclenchement
*12	511876	1	Joint torique, champignon externe	53	511145	1	Gâchette bi-mode
13	511719	1	Joint d'évacuation	54	091866	1	Goupille cylindrique 3 mm x 1,9 cm (1/8 x 3/4 po)
14	1011802	1	Rondelle plate	55	502332	1	Crochet pour chevron
15	511799	1	Vis à chapeau à tête creuse ¼-28 x 3,9 cm	56	502345	1	Vis à chapeau à tête creuse 5/16-18 x 1,5 cm (5/8 po)
16	511411	1	Joint de piston en «K»	* 57	402963	1	Joint torique
17	511409	1	Manchon	58	513005	1	Bouchon terminal
*18	502310	1	Bande de clapet anti-retour	59	502336	2	Vis à chapeau à tête creuse n° 10-24 x 2,5 cm (1 po)
*19	511970	1	Joint torique, bride interne	60	502019	1	Pince de transporteur
20	511407	1	Bride de manchon	61	502021	1	Barre de verrouillage
*21	511447	1	Joint torique, bride externe	62	511118	1	Corps du transporteur
→*22	513076	1	Butée	63	500627	1	Vis à chapeau à tête creuse 8-32 x 1,3 cm (½ po)
*23	511585	1	Joint de la lame de déclenchement	64	502020	1	Ressort de compression
24	502055	1	Ressort de compression	65	403796	1	Goupille cylindrique 3 mm x 3,1 cm (1/8 x 1¼ po)
25	502050	1	Corps d'encliquetage	* 66	511196	1	Ensemble tambour à ressort de rappel
26	404361	1	Goupille cylindrique 3 mm x 1,3 cm (x ½ po)	** 67	513092	1	Étiquette d'avertissement
27	502046	1	Élément de contact supérieur	68	442681	2	Contre-écrou ¼-20
28	502049	1	Encliquetage à bille	69	502193	1	Étiquette de réglage du fonctionnement
29	502061	1	Ressort de compression	70	513016	2	Barres d'usure du magasin
30	502036	1	Molette	71	513059	1	Assemblage du magasin
31	502047	1	Élément de contact inférieur	72	502017	2	Vis bouton ¼-20 x 1,9 cm (¾ po)
32	513002	1	Boîtier avec prise	73	404325	2	Écrou d'arrêt 8-32
33	502058	2	Étiquette de boîtier	74	502029	1	Capuchon d'extrémité du magasin
34	502333	2	Goupille cylindrique de 3 mm x 3,8 cm (1/8 x 1½ po)	75	502031	1	Vis bouton n° 8-32 x 1,3 cm (½ po)
35	502324	1	Tenon de détente	76	502038	1	Vis bouton n° 8-32 x 2,5 cm (1 po)
* 36	502042	1	Joint torique				
37	511713	1	Goupille cylindrique de 4,7 mm x 3,4 cm (3/16 x 13/8 po)				
38	502033	1	Guide de l'élément de contact				
39	513066	1	Embout avec isolateurs				
40	502014	2	Isolateur de magasin				
41	002187	4	Rondelle de blocage 64 mm (¼ po)				

\* Indique les articles à usure normale.

\*\* Assurez-vous que l'étiquette d'avertissement (513092) est posée correctement. Remplacez au besoin.

L'étiquette est fournie gratuitement par le service des pièces de rechange.

→ Indique une nouvelle modification



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PORTEZ UNE PROTECTION POUR LES YEUX ET LES OREILLES



Portez toujours des articles de protection des oreilles et des yeux, y compris des écrans latéraux lorsque vous utilisez ou travaillez à proximité d'un outil.



### NE DÉPASSEZ PAS LA PRESSION D'AIR MAXIMUM RECOMMANDÉE

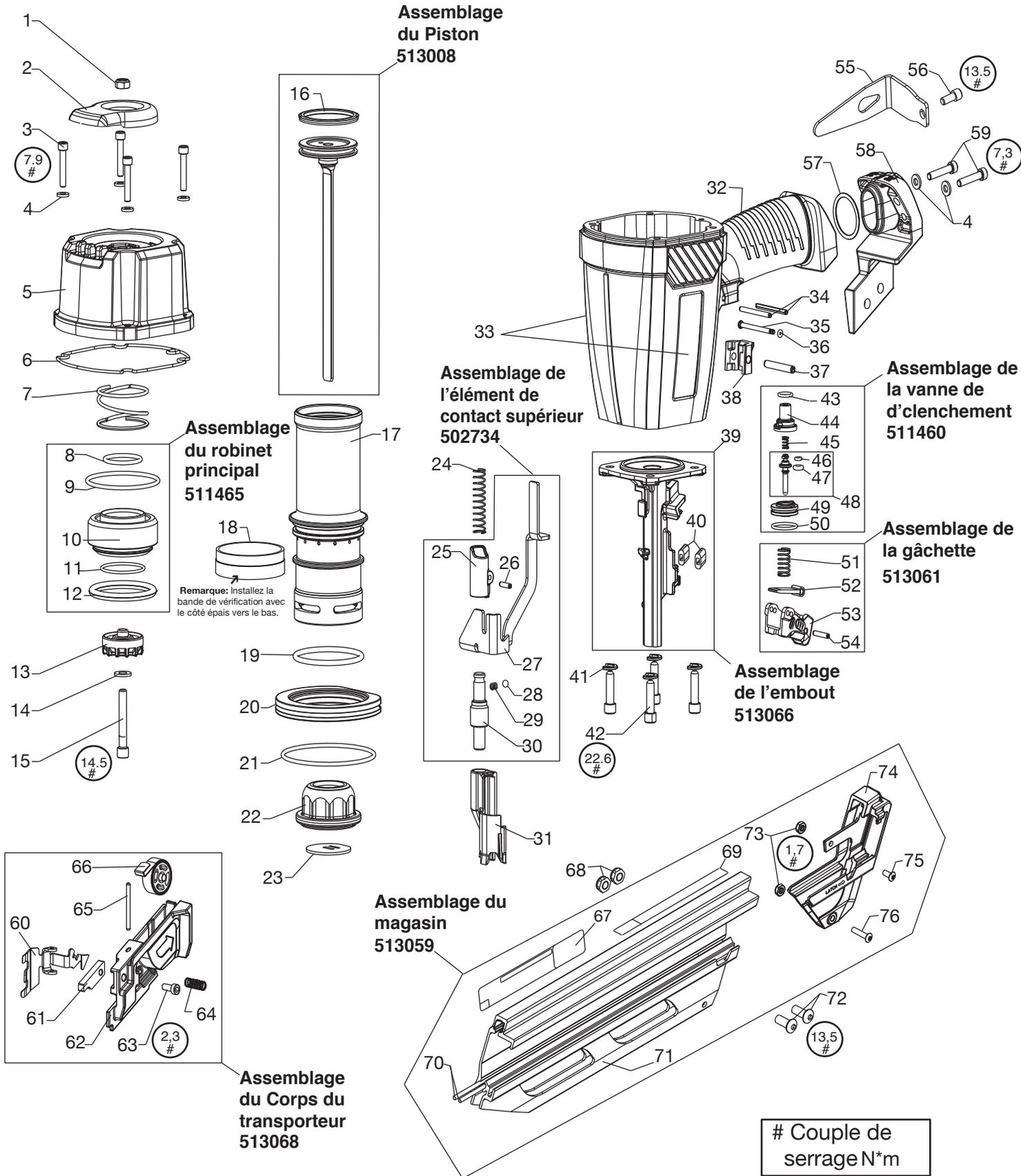


Ne dépassez pas la pression d'air maximum indiquée sur l'outil. Veillez à ce que le manomètre à air fonctionne correctement et vérifiez-le au moins deux fois par jour.



N'utilisez jamais d'air ou de gaz en bouteille, tel que l'oxygène pour utiliser l'appareil puisque ces gaz en bouteille peuvent faire exploser l'outil.

**F325R**  
513000



# ENTRETIEN

Les outils Paslode® sont conçus pour un entretien facile.

Quelques détails simples assureront un fonctionnement sans souci et une longue vie de service. Toute personne qui utilise ou répare l'outil doit lire les consignes de sécurité et d'entretien. Examinez les schémas avant d'entamer toute réparation de l'outil.

Les outils qui fonctionnent à l'air doivent être inspectés régulièrement et les pièces usées ou cassées doivent être remplacées pour préserver un fonctionnement sécuritaire et efficace de l'outil. Les articles figurant sur le tableau d'entretien doivent également être vérifiés souvent.

## Entretien par temps froid

Si les températures tombent en dessous de zéro, les outils doivent demeurer au chaud de toute façon pratique et sécuritaire. Si ce n'est pas possible, il faut suivre les procédures suivantes pour réchauffer les outils.

- Réduisez la pression d'air réglé à 2,06 bars (30 psi).
- Retirez toutes les attaches de l'outil.
- Captez une conduite d'air et tirez à blanc. La pression d'air réduite sera suffisante pour tirer librement. Un fonctionnement lent a tendance à réchauffer les pièces mobiles. Ralentir le piston aide la butée et les joints toriques à rebondir.



**AVIS**



**Ne jamais tirer l'outil à blanc à haute pression.**

- Une fois que l'outil est réchauffé, réglez à nouveau le régulateur à la pression de fonctionnement correcte et rechargez l'outil.
- Les utilisateurs de l'outil qui travaillent dehors ou dans des emplacements non chauffés par températures extrêmement froides doivent également :

Utiliser une huile pour outils pneumatiques avec un antigel dans le lubrificateur, pièce n° 219090 (236 ml [8 oz])

Une fois par semaine, en fonction de l'utilisation de l'outil, démontez l'outil et lavez la boue avec un nettoyant pour outils (pièce n° 219348) pour que l'outil continue à fonctionner de manière efficace.



**AVIS**



**Ne jamais utiliser de kérosène ou des solvants inflammables pour nettoyer l'outil.**

Nettoyer les outils qui fonctionnent à l'air avec des solvants cylindre et les joints toriques en usine. Pour remplacer cette couche de graisse, utilisez de la graisse Chemplex (pièce n° 403734).

Ouvrez le purgeur du réservoir du compresseur d'air pour purger toute humidité au moins une fois par jour par temps très froid ou humide. Une petite quantité d'antigel dans le réservoir gardera l'air sans givre.

## Tester l'outil après une réparation

Après avoir remplacé une ou plusieurs pièces, il est important de vérifier que l'outil fonctionne bien. Ceci assure que l'outil a été réassemblé correctement, est sûr et exécutera les tâches de manière appropriée.

- Assurez-vous que toutes les pièces de quincaillerie sont serrées.
- Assurez-vous que l'élément de contact est installé correctement par rapport à la gâchette et que les deux pièces bougent librement.
- Assurez-vous que le magasin est attaché correctement.
- Assurez-vous que les renseignements de sécurité requis sur l'outil sont lisibles.
- N'utilisez que des attaches Paslode® approuvées dans l'outil et vérifiez qu'elles sont correctes pour l'application.
- Assurez-vous qu'un raccord d'air mâle est connecté à l'outil de manière sécuritaire.
- Testez l'outil en enfonçant les attaches dans une pièce de travail identique à l'application pour laquelle l'outil sera utilisé.
- Vérifiez les fuites d'air de l'outil pendant le test et la séquence correcte du fonctionnement.
- Assurez-vous que toutes les attaches sont enfoncées à la même profondeur et que la couronne des attaches est à ras de la pièce de travail.

## Lubrification de l'outil

Il est extrêmement important que l'outil soit lubrifié correctement en gardant le lubrificateur du conduit d'air rempli et réglé correctement. Sans lubrification correcte, l'outil ne fonctionnera pas correctement et les pièces s'useront prématurément. Utilisez le lubrifiant correct dans le lubrificateur des conduites d'air. Le lubrificateur doit être d'un type pour débit d'air faible ou changeant et doit être toujours rempli au niveau correct. Utilisez uniquement les lubrifiants Paslode recommandés. Les substituts peuvent endommager les composés en caoutchouc des joints toriques de l'outil et les autres pièces en caoutchouc. La pièce n° 403720 est une huile lubrifiante pour outils pneumatiques spécialement faite pour les applications pneumatiques. Si un tre/régulateur/lubrificateur n'est pas installé sur le système d'air, les outils qui fonctionnent à l'air doivent être lubrifiés au moins une fois par jour avec 6 à 20 gouttes d'huile, selon l'environnement de travail, directement à travers le raccord mâle du boîtier de l'outil.

La plupart des problèmes mineurs peuvent être résolus rapidement et facilement en utilisant la table d'entretien ci-dessous. Si les problèmes continuent, veuillez contacter votre concessionnaire Paslode® pour une assistance.

## ENTRETIEN - suite



**ATTENTION**

Débranchez l'outil lorsque vous le réparez ou le décoincez.

### TABLEAU D'ENTRETIEN

MESURE À PRENDRE	POURQUOI	COMMENT
Purgez le filtre de la conduite d'air (quotidiennement).	Empêche l'accumulation d'humidité et de saleté.	Ouvrez le robinet de purge manuelle (la plupart des systèmes d'alimentation en air ont un tel robinet).
Gardez le lubrificateur plein.	Garde l'outil lubrifié.	Remplissez d'un lubrifiant pour outil pneumatique. Pièce n°403720.
Nettoyez l'élément du filtre, puis soufflez de l'air à travers le filtre dans la direction opposée au débit normal.	Empêche l'obstruction du filtre par la saleté.	Lavez à l'eau savonneuse ou suivez les instructions du fabricant.
Vérifiez que toutes les vis de l'outil sont serrées.	Empêche les fuites d'air et favorise un fonctionnement plus efficace.	Vérifiez les vis quotidiennement.
Assurez-vous que l'élément de contact fonctionne correctement.	Favorise la sécurité de l'utilisateur et un fonctionnement efficace de l'outil.	Nettoyez quotidiennement en soufflant.
Gardez le magasin et le dispositif d'alimentation propres.	Empêche le coincement des attaches.	Nettoyez quotidiennement en soufflant.
Lubrifiez les joints toriques remplacés.	Assure une longue vie et un bon fonctionnement de l'outil.	Utilisez la graisse Chemplex, pièce n° 403734.
Utilisez uniquement des pièces de rechange Paslode®.	Préserve le bon fonctionnement de l'outil et la garantie de l'outil Paslode®.	Commandez les pièces de rechange dont vous avez besoin auprès de votre concessionnaire Paslode® local.

# DÉPANNAGE UTILISATEUR



## ATTENTION

Débranchez l'outil lorsque vous le réparez ou le décoincez.

PROBLÈME	MESURE CORRECTIVE
Les attaches ne pénètrent pas complètement dans le bois.	Réglez l'élément de contact (réduisez la longueur).  Augmentez la pression d'air (ne dépassez pas 8,3 bars [120 psi]).
Les attaches pénètrent correctement lors d'une utilisation normale mais ne s'enfoncent pas complètement à des vitesses plus élevées.	Augmentez le débit d'air à l'outil - utilisez des conduites d'air plus grosses (minimum 9,5 mm [ $\frac{3}{8}$ po] de D.I.).
Les attaches pénètrent trop profondément dans le bois.	Réduisez la pression d'air.  Réglez l'élément de contact (augmentez la longueur).
L'outil saute pendant l'utilisation - les attaches ne sortent pas de temps en temps.	Vérifiez que le magasin contient les bonnes attaches. Le transporteur du magasin doit pouvoir glisser librement. Nettoyez au besoin pour enlever tous les débris.  Assurez-vous que vous utilisez les attaches correctes. Utilisez des attaches conformes aux caractéristiques Paslode uniquement.  Augmentez le débit d'air à l'outil - utilisez des conduites d'air plus grosses (minimum 9,5 cm [ $\frac{3}{8}$ po] de D.I.).  Réglez l'élément de contact si vous en avez un.
L'outil fonctionne mais aucune attache ne sort.	Vérifiez que le magasin contient les bonnes attaches. Les attaches doivent pouvoir glisser librement sans pression du transporteur.  Augmentez la pression d'air (ne dépassez pas 8,3 bars [120 psi]).
Fuites au niveau du capuchon lorsque l'outil est connecté à l'air.	Serrer les vis du capuchon.

# GARANTIE DE L'OUTIL



Une compagnie de Illinois Tool Works

120 Travail Rd.

Markham, Ontario L3S 3J1

## MODÈLE F325R

Cloueuse à charpente

### GARANTIE DE L'OUTIL ET LIMITES

Paslode garantit que les nouveaux outils d'ancrage assisté, leurs pièces et accessoires seront libres de toutes déficiences en matériel et main-d'œuvre pour la période spécifiée ci bas suite à la livraison à l'utilisateur original.

#### GARANTIE LIMITÉE UN AN

Une garantie limitée de un an s'applique sur toutes les pièces, à l'exception des pièces couvertes par une garantie prolongée.

#### GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE DE CINQ ANS

Une garantie limitée de cinq ans s'applique sur tous les pièces moulées du boîtier et ensemble de couvercle.

#### DÉCLARATION DE GARANTIE

**Cette garantie est limitée aux outils vendus aux États-unis et au Canada qui nécessitent des réparations. Afin d'obtenir de l'information visant le service sous garantie aux États-unis et au Canada, veuillez vous référer à la liste des centres de service fournie avec votre outil.**

La seule responsabilité de Paslode sera de remplacer toute pièce ou accessoire prouvé défectueux durant la période spécifiée. Toute pièce de remplacement ou accessoire fourni en rapport à cette garantie sera couvert par une garantie pour la période de garantie résiduelle couvrant la pièce originale qui est remplacée. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces de remplacement requises par une usure normale.

Cette garantie est nulle dans le cas d'un outil qui a été assujéti à de l'abus, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels ou intentionnels, ou bien utilisé de concert avec des attaches qui ne rencontrent pas les normes de Paslode, leur grandeur ou qualité, ayant été mal entretenu, réparé avec des composantes autres que les pièces originales Paslode, endommagé durant le transport ou la manutention, ou bien, d'après l'expertise de Paslode, a été modifié ou réparé de manière telle qu'elle affecte ou amoindri la performance de l'outil.

PASLODE NE DONNE AUCUNE GARANTIE, EXPRIMÉE OU SUPPOSÉE, EN CE QUI A TRAIT À LA COMMERCIALITÉ, CONVENANCE, OU AUTRE, À L'EXCEPTION DE LA DÉCLARATION CI-HAUTE, et la responsabilité de Paslode, TELLE QUE CITÉE ET CONVENUE CI-HAUT, prime en ce qui a trait à toutes autres garanties pouvant provenir de ou être connexes à l'utilisation et la performance de l'outil, à l'exception des modalités légales applicables. PASLODE NE POURRAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE, EN AUCUN CAS, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU CONSÉQUENTS À, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ AUX DOMMAGES POUVANT DÉCOULER PAR LA PERTE DE PROFITS ANTICIPÉS, DE PRODUCTION, PERTE DE MATERIAUX, COÛTS MAJORÉS D'OPÉRATIONS OU AUTRES.

Paslode® se réserve le droit de modifier les caractéristiques, l'équipement ou la conception à tout moment sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

# ACCESSOIRES

---

## Lubrifiants et Loctite

Loctite 242 (bleu) 5,92 ml (0,20 oz).

Pièce n° 093500

Huile lubrifiante 473ml (16 oz).

Pièce n° 403720

Huile lubrifiante avec antigel 238 ml (8 oz).

Pièce n° 219090

Lubrifiant Chemplex 710 0,453 kg (1 lb).

Pièce n° 403734

---

## Produit nettoyant d'outil

Nettoyant idéal pour tous les outils Paslode® dans un flacon d'aérosol de 355ml (12 oz).



Pièce n° 219348

---

## Lunettes de sécurité

Transparentes



Pièce n° 401382

---

## Élément de contact antimarques

Pièce n° 502234

---



Une compagnie de Illinois Tool Works  
120 Travail Rd.  
Markham, Ontario L3S 3J1  
[www.paslode.ca](http://www.paslode.ca)